



SÉANCE ORDINAIRE DU MERCREDI 3 OCTOBRE 2018 À 19 H
REGULAR MEETING OF WEDNESDAY OCTOBER 3, 2018 AT 7 P.M.

OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
2. **Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 septembre 2018 / *Adoption of the minutes of the regular meeting held September 5, 2018*
3. **Approbation des comptes / Approval of accounts**
4. **États financiers / Financial statements**
- 4.1 États financiers se terminant le 31 août 2018 / *Financial statements ending August 31, 2018*
5. **Correspondance / Correspondence**
6. **Compte-rendu des comités / Committee reports**
7. **Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Tabling of the Urban Planning and Environment Director's monthly report*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / *Tabling of the Fire Safety Director's monthly report*
- 7.3 Certificat du résultat de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter / *Results of the registration procedure for qualified voters*
8. **Affaires diverses / Miscellaneous Affairs**
- 8.1 Avis de motion concernant l'adoption du Règlement 2018-02 relatif au traitement des élus municipaux / *Notice of motion regarding the adoption of By-law 2018-02 concerning the wages of elected municipal officers.*
- 8.2 Avis de motion du règlement numéro 2018-07 concernant la gestion contractuelle / *Notice of motion of By-law 2018-07 regarding contract management*
- 8.3 Avis de motion du règlement concernant la sécurité, la paix et le bon ordre dans les endroits publics / *Notice of motion of the by-law regarding safety, peace and order in public areas*
- 8.4 Adoption du règlement portant le numéro 2018-08 Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux / *Adoption of By-law 2018-08 regarding the Code of ethic and professional conduct of municipal employees*
- 8.5 Demande de dérogation mineure : DM-2018-114 au 202, chemin Anne Est / *Minor derogation : DM-2018-114 at 202, chemin Anne Est*
- 8.6 Adjudication de contrat pour la démolition du 750-752, chemin Tamaracouta / *Awarding of contract for the demolition of 750-752, chemin Tamaracouta*
- 8.7 Mandat au cabinet d'avocats Prévost Fortin D'Aoust pour le 36, chemin Hyde / *Mandate to law firm Prévost Fortin D'Aoust for 36, chemin Hyde*
- 8.8 Mandat à Prévost Fortin D'Aoust aux fins d'entreprendre les procédures de recouvrement de taxes foncières et autres sommes dues à la municipalité de Mille-Isles / *Mandate to Prévost Fortin D'Aoust to undertake collection*

procedures for property taxes and other amounts owed to the Municipality of Mille-Isles

- 8.9 Résiliation de l'appel d'offres sur invitation pour des services professionnels pour l'audit des rapports financiers des années 2018, 2019, 2020 et 2021 - ADM201806-136 / *Repealing of the call to tender for professional services for the audit of financial reports for the years 2018, 2019, 2020 and 2021 - ADM201806-136*
- 8.10 Adjudication d'un contrat de location d'un véhicule pour la lutte contre l'incendie / *Awarding of contract for the rental of a vehicle for firefighting purpose*
- 8.11 Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel / *Financial assistance program for volunteer and part time firefighters' training*
- 8.12 Désignation du responsable de l'application du règlement 2015-03 concernant le contrôle des animaux / *Designation of the person responsible for the application of By-law 2015-03 concerning the control of animals*
- 8.13 Libération de la retenue dans le cadre des travaux sur le chemin Tamaracouta effectués en 2015 / *Payment of the retainer as part of the work carried out on chemin Tamaracouta in 2015*
- 8.14 Approbation des ordres de changements 36, 37 et 38 dans le cadre de la réfection et de la mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Approval of the modification order 36, 37 and 38 as part of the renovation and upgrading of the Town and the Community Hall*
- 8.15 Autorisation de paiement numéro 8 à l'entrepreneur général Deroc Construction Inc. pour les travaux effectués dans le cadre du projet de réfection et de mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Payment authorization number 8 for work performed by the general contractor Deroc Construction Inc. as part of the renovation and upgrading of the Town and the Community Hall.*
- 8.16 Octroi d'une aide financière - Programme de soutien technique des lacs: Association des Résidents du Lac Paul (ARLP) / *Granting of financial support – Lake technical support program: Residents of Lake Paul Association (ARLP)*
- 8.17 Aide à l'entretien et l'amélioration des chemins privés - des Becs-Scie Ouest année 2018 / *Assistance to the maintenance and improvement of private roads - des Becs-Scie Ouest year 2018*
- 8.18 Don à la fondation André Boudreau / *Donation to the foundation André Boudreau*

9. Période de questions / Question period

10. Levée de la séance / Adjournment